



KYO GARDEN

居 易 園

御食事

Food Menu

ビジネスランチ  
Business Lunch  
商務午餐

---

三色盆 前菜  
Assorted Appetizers

例 湯 スープ  
Today's Soup

請從以下精選中選擇壹品 (A或B)  
下の2品の中から1品を選んでください (A又はB)  
Please choose 1 main dish from 2 dishes below (A or B)

(A) 酸辣湯麵 サンラータンメン  
Spicy Noodle Soup  
(B) 台式魯肉飯 台湾式豚肉かけご飯  
Minced Pork Rice Taiwanese Style

泡 菜 お漬物  
Pickles

お一人様/Per Person  
1,505 (1,820)

- \* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- \* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。
- \* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- \* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.
- \* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- \* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

お勧めランチ  
Recommended Lunch  
推薦午餐

三色盆	前菜 Assorted Appetizers
百花釀蟹钳	蟹爪の揚げ物 スイートチリソース添え Deep-Fried Breaded Crab Claw with Sweet Chili Sauce
例 湯	スープ Today's Soup
麻婆豆腐	麻婆豆腐 Braised Bean Curd in Chili Meat Sauce
	請從以下精選中選擇壹品 (A或B) 下の2品の中から1品を選んでください (A又はB) Please choose 1 main dish from 2 dishes below (A or B)
(A)肉絲炒蛋	豚肉と玉子の炒め Sautéed Pork and Egg
(B)蒸牛肉餅	中華風ハンバーグ特製ソースかけ Steamed Hamburger Patty
米 飯	白 飯 Plain Rice
甜 點	デザート Dessert

お一人様/Per Person  
2,000 (2,420)

- \* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- \* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。
- \* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- \* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.
- \* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- \* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

飲茶コース  
Dim Sum Course  
飲茶套餐

五色拼盆	前菜五種盛り合わせ Assorted 5 Kinds of Appetizers
脆炸雙品	蟹爪フライと春巻 Deep-Fried Breaded Crab Claw and Spring Roll
雲吞湯	雲吞スープ Double Boiled Wonton Soup
二品點心	牛肉焼売と豚肉入り野菜焼売 Assorted 2 Kinds Steamed SIU-MAI
蒸蝦餃	海老蒸し餃子 Steamed Shrimp Dumplings
煎蘿白糕	大根餅 Radish Rice Cake
茄汁鷄球	鶏肉のピリ辛ソース炒め Sautéed Chicken with Spicy Sauce
粥	中華粥 Chinese Porridge
甜 點	デザート Dessert

お一人様/Per Person  
2,505 (3,030)

- \* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- \* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。
- \* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- \* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.
- \* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- \* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

コーラル  
Coral  
珊瑚色

---

什錦拼盤	前菜 Assorted Appetizers
香菇燉翅	ふかひれとキノコ入り蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Mushroom
焼 味	本日の焼き物 Today's BBQ
牛肉拌生菜	牛肉の野菜包み Sautéed Beef Wrapped in Vegetables
什錦蒸豆腐盅	五目入り蒸し豆腐 Steamed Bean Curd with Chop-Suey
生汁蝦玉球	海老のマヨネーズ Sautéed Shrimp in Mayonnaise Sauce
炒 飯	ピリ辛炒飯 Fried Rice with Spicy Sauce
甜 點	杏仁豆腐とカステラ Cold Sweet Almond Jelly and Chinese Steamed Castella

お一人様/Per Person

3,802 (4,600)

- \* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- \* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。
- \* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- \* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.
- \* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- \* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

シェフのお勧め  
Chef Recommendation  
廚師推薦

---

紅焼大排翅	ふかひれの姿煮(200 g 以上) Braised Shark's Fin in Soy Sauce(Whole) 200g~	16,000~ (19,360~)
XO炒魷魚	烏賊のXO醬炒め Stir-Fried Squid with XO Sauce	1,306 (1,580)
煎韭菜包盒	ニラ揚げまんじゅう(2個) Deep Fried Bun filled with minced Leek (2Pieces)	405 (490)
越南春卷	ベトナム春巻 (2本) Deep-Fried Spring Rolls Vietnamese style (2Pieces)	505 (610)
鼓汁蒸排骨	豚スペアリブの蒸し物 Steamed Pork Spare Ribs	703 (850)
蠔皇蒸鳳爪	台湾式鶏爪の蒸し物 Steamed Chicken Claw Taiwanese Style	604 (730)
蒸牛肚	ハチノスのピリ辛蒸し Spicy Steamed Beef Honeycomb Tripe	604 (730)
點心三品	點心三種盛り Assorted 3 Kinds of Dim Sum	505 (610)

\* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

\* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

麵・御飯類  
Noodles and Rice Types  
麵・米飯類

---

1	八珍湯麵	五目入りつゆそば Noodles Soup with Chop-Suey	1,108	(1,340)
2	海鮮湯麵	海の幸入りつゆそば Noodles Soup with Seafood	1,306	(1,580)
3	蔥油叉燒湯麵	葱と叉燒細切りつゆそば Noodles Soup with Shredded BBQ Pork and Leek	1,108	(1,340)
4	八珍炒麵	五目入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Chop-Suey	1,108	(1,340)
5	海鮮炒麵	海の幸入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Seafood	1,306	(1,580)
6	擔擔麵	担担麵 Tan Tan-Noodle Soup	1,108	(1,340)
7	炒米粉	焼きビーフン Fried Rice Noodles	1,108	(1,340)
8	什錦炒飯	五目炒飯 Mixed Fried Rice	1,000	(1,210)
9	蟹肉炒飯	蟹肉とレタス入り炒飯 Fried Rice with Crabmeat and Lettuce	1,405	(1,700)

\* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

\* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

点 心  
Dim Sum  
點心

---

10	脆皮炸春卷	春卷 4本 Deep-Fried Spring Roll (4Pieces)	753	(910)
11	燒賣	燒売 4個 SIU-MAI (4Pieces)	703	(850)
12	小籠包	小籠包 4個 Shao-Long-Pao (4Pieces)	753	(910)
13	蘿蔔糕	大根もち 2枚 Radish Rice Cake ( 2Pieces )	604	(730)
14	鍋貼餃	焼き餃子 4個 Pan Fried GYO-ZA (4Pieces)	604	(730)
15	蒸蝦餃	海老蒸し餃子 4個 Steamed Shrimp Dumplings (4Pieces)	753	(910)
16	叉燒包	叉燒饅頭 1個 Steamed Bun Stuffed with BBQ Pork (1Piece)	207	(250)

\* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

\* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税

デザート  
Dessert  
甜點

---

17 杏仁豆腐	杏仁豆腐 Cold Sweet Almond Jelly	405	(490)
18 香芒布丁	マンゴープリン Mango Pudding	505	(610)
19 香芝麻球	胡麻団子 (1個) Deep-Fried Sesame Ball (1 Piece)	207	(250)
20 椰奶西米露	タピオカ入りココナッツミルク Coconut Milk with Tapioca	405	(490)
21 香草冰淇淋	バニラアイスクリーム Vanilla Ice Cream	306	(370)
22 馬拉糕	中華風 カステラ (1個) Chinese Steamed Castella (1 Piece)	207	(250)

- \* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。
- \* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。
- \* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.
- \* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.
- \* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明
- \* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費税



KYO GARDEN

居 易 園

御飲物

Drink Menu

ビール  
Beer  
啤酒

---

1	オリオン生 Orion Draft Beer	390ml	802	(970)
2	オリオン Orion	小瓶 中瓶	753 951	(910) (1,150)
3	アサヒ スーパー ドライ Asahi Super Dry	小瓶	753	(910)
4	キリン 一番搾り Kirin Ichiban Shibori	小瓶	753	(910)
5	ノンアルコールビール Non Alcoholic Beer	小瓶	703	(850)

泡盛  
Awamori  
泡盛

---

6	菊之露 V I P ゴールド 30度 Kikunotsuyu VIP Gold	45ml Bottle	604 4,000	(730) (4,840)
7	瑞泉 おもろ10年古酒 43度 Zuisen Omoro 10Years Old	45ml Bottle	802 6,405	(970) (7,750)

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。  
\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.  
\* ( ) 上述價格均已內含10%的服務費及消費税

紹興酒・果実酒  
ShaoXing Chiew and Chinese Liqueur  
紹興酒・果酒

---

8	呉越人家 紹興花彫酒10年陳 Shaoxing Chiew	180ml Bottle	1,000 2,207	(1,210) (2,670)
9	紹興酒 甕出し 越王台 ShaoXing Chiew	60ml 180ml	901 2,207	(1,090) (2,670)
10	桂花陳酒 Kuei Hua Chen Chiew	60ml	604	(730)

カクテル  
Cocktail  
雞尾酒

---

11	ジントニック Gin and Tonic		901	(1,090)
12	カンパリソーダ Campari and Soda		901	(1,090)
13	モスコミュール Moscow Mule		901	(1,090)
14	ファジーネーブル Fuzzy Navel		901	(1,090)

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。  
\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.  
\* ( ) 上述價格均已內含10%的服務費及消費税

シャンパーニュ・スパークリングワイン  
Champagne & Sparkring Wine  
気泡酒

---

15	ヴーヴ クリコ イエロー ラベル ブリュット (フランス) Veuve Clicquot Yellow Label Brut (France)	750ml	12,000	(14,520)
16	エスパス・オブ リマリ ブリュット (チリ) Espace of Limari Brut (Chile)	125ml 750ml	703 3,000	(850) (3,630)
17	ドメーヌ ビシュロンクレマンド ブルゴーニュ (フランス) Domaine du Bicheron Cremant de Bourgogne Blanc de Blancs (France)	750ml	5,000	(6,050)

白ワイン  
White Wine  
白葡萄酒

---

18	アンドリュー・ピース ノート シャルドネ (オーストラリア) 辛口 Andrew Peace Notes Chardonnay (Australia) Dry	125ml 750ml	703 3,000	(850) (3,630)
19	ローゼン リースリング ドライ (ドイツ・モーゼル) 中辛口 Loosen Riesling Dry (Germany) Medium Dry	750ml	4,000	(4,840)
20	ボーグル ヴィンヤーズ シャルドネ (アメリカ・カルフォルニア) 辛口 Bogle Vilneyards Chardonnay (America) Dry	750ml	4,505	(5,450)
21	クラレンドル ブランバイ シャトーオーブリエオン (フランス・ボルドー) 辛口 Clarendelle Blanc by Ch.Haut Brion (France) Dry	750ml	5,000	(6,050)
22	キング エステート ピノ グリ (アメリカ・オレゴン) 中辛口 King Estate Pinot Gris Ame (America) Medium Dry	750ml	6,000	(7,260)
23	パスカル ジョリヴェ サンセール (フランス・ロワール) 辛口 Pascal Jolovet Sancerre (France) Dry	750ml	6,505	(7,870)
24	セリース・エ・ヴァンサン ブルゴーニュ ブラン (フランス・ブルゴーニュ) 辛口 Celie Et Vincent Bourgogne Blanc	750ml	7,505	(9,080)

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* ( ) 上述價格均已内含10%的服務費及消費税

赤ワイン  
Red Wine  
紅葡萄酒

---

25	アンドリュー・ピース ノート カベルネ・ソーヴィニヨン(オーストラリア)ミディアム	125ml	703	(850)
	Andrew Peace Notes Cabernet Sauvignon (Australia) Medium	750ml	3,000	(3,630)
26	ランチ32メルロー (アメリカ・カルフォルニア) ミディアム	750ml	4,000	(4,840)
	Ranch 32 Merlot (America) Medium			
27	シックスセンス シラー (アメリカ・カルフォルニア) フルボディ	750ml	5,505	(6,660)
	Michael David 6th Sense Syrah (America) Full Body			
28	インパリ (イタリア・シチリア) フルボディ	750ml	7,000	(8,470)
	Impari (Italy) Full Body			
29	ラジブリオット ブルゴーニュルージュ (フランス・ブルゴーニュ) ミディアム	750ml	8,000	(9,680)
	La Gibryotte Bourgogne Rouge (France) Medium			
30	シャトー ソシアンド マレ (フランス・ボルドー) フルボディ	750ml	10,000	(12,100)
	Château Sociando Mallet (France) Full Body			

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* ( ) 上述價格均已内含10%的服務費及消費税

ウィスキー・ブランデー  
Whisky・Brandy  
威士忌・白蘭地

---

31	バラントイン ファイネスト Ballantine's Finest	30ml	703	(850)
32	宮城峡 Miyagikyo	30ml	901	(1,090)
33	グレンフィディック12年 Glenfiddich 12years	30ml	901	(1,090)
34	I.W. ハーパー12年 I.W. Harper 12years	30ml	1,000	(1,210)
35	シーバスリーガル12年 Chivas Regal 12 years	30ml	901	(1,090)
36	ヘネシー V.S.O.P Hennessy V.S.O.P	30ml	1,802	(2,180)

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* ( ) 上述價格均已內含10%的服務費及消費税

ソフトドリンク・中国茶  
Soft Drink and Chinese Tea  
軟飲料・中國茶

---

37	オレンジ Orange	505	(610)
38	コーラ Cola	505	(610)
39	ジンジャーエール Ginger Ale	505	(610)
40	黒烏龍茶 Black Oolong Tea	505	(610)
41	プーアル茶 Pu'er Tea	505	(610)

\* ( )内の料金にはサービス料10%及び消費税が含まれております。

\* ( ) prices include 10% service charge and consumption tax.

\* ( )上述價格均已內含10%的服務費及消費稅